

Service Pénitentiaire

5786

Prison de Ruhengeri

Nom : NDIRABIKA

Origine : Mukono

Chefferie : Bugarama

Territoire : Ruhengeri

Profession : Sans

N° du R.E. : 5786

Formule dactyloscopique : \_\_\_\_\_

Arrêté le : 16/7/52

Condamné le : 16/7/52 a 14 jours S.P.P  
200 Jrs Am. ou 10 Jrs S.P.S  
21 Jrs Fmt ou 3 Jrs C.P.C

1/4 de peine : \_\_\_\_\_

Sorti le : 30/7/52 ou 8/8/52 ou 11/8/52

Transféré le : \_\_\_\_\_

Rapatrié le : \_\_\_\_\_

Expulsé le : \_\_\_\_\_

Décédé le : \_\_\_\_\_

LE GARDIEN,

*E. O. K. Kuf*  
*etc*



16  
 10  
 30

# Billet d'élargissement.

Le nommé NDIRABIKA  
fils de Rwamakuba, et de Mtashyamba  
Chefferie Buganza, sous-chefferie Kanabintama  
colline Mukono, race Mukutu  
territoire de Ruhengeri  
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri  
en date du 16/7/52  
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 14 jours  
de servitude pénale subsidiaire de -  
a ( ou le ) contrainte - par corps de -

Ruhengeri le 20/7/ 1952

Le Gardien de Prison,

P. O. Rue

RÉQUISITION

N° du Rôle 84/N. 2

A FIN D'EMPRISONNEMENT

TRIBUNAL DE POLICE DE Rubengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Rubengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEJANE Daniel, gardien de la prison de

Rubengeri de maintenir en détention le nommé NDIRABIKA

fils de Awaamakuba (ex) et de Ntashyereza (ex)

originaire de Mukoma, chefferie de Rugamuna

Territoire de Rubengeri, District de Rusunda

condamné par le Tribunal de Police de Rubengeri en date du 16/7/52

à 14 jours de servitude pénale principale;

à 10 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 200 frs

dans le délai de 14

à 3 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs

montant des frais du procès, dans le délai de 14 jours

A Rubengeri, le 16/7/52 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 16/7/52

N° R. E. 5786